



LG

Life's Good

ESPAÑOL

El Manual del Dueño

LG-UX220

P/NO : MMBB0366701(1.0) **H**

www.lgusa.com

Precaución de Seguridad Importante

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

¡Aviso! No seguir las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



1. No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.



2. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.

3. Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -4°F ni mayores de 122°F.

4. No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.



5. Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el kit de manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.



6. No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.

7. No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo: en los aviones)

Precaución de Seguridad Importante



1. No exponga cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.



2. No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.



3. No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.



4. No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.

5. No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.



6. No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.



7. No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.

8. No desarme el teléfono.



1. No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.

2. No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.



3. Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.

4. Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.



5. Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes conectoras del teléfono, etc.) Esto podría causar asfixia o sofocación, dando como resultado lesiones graves o la muerte.



6. Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar unchoque eléctrico o peligro de incendio.

7. Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.



8. Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.



9. Su proveedor de servicios proporciona uno o más números de emergencia, tal como 911, a los cuales usted puede llamar en cualquier circunstancia, incluso cuando su teléfono está bloqueado. Es posible que los números de emergencia preprogramados de su teléfono no funcionen en todo lugar, y a veces una llamada de emergencia no puede colocarse debido a problemas de la red, ambientales o de interferencia.

Contenido

Precaución de Seguridad Importante	1	Descripción general de los menús	18
Contenido	4	Para hacer funcionar su teléfono por primera vez	21
Bienvenidos	9	La batería	21
Detalles Técnicos	10	Instalación de la batería	21
Información importante	10	Extraer la batería	21
Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC	10	Cargar la batería	22
Detalles técnicos	10	Nivel de carga de la batería	22
Información de la FCC sobre exposición a la RF	12	Encender y apagar el teléfono	23
Contacto corporal durante el funcionamiento	12	Encender el teléfono	23
Antena externa instalada en un vehículo	13	Apagar el teléfono	23
FCC Notice y Precaución	13	Fuerza de la señal	23
Precaución	14	Iconos en pantalla	24
Declaración del artículo 15.19	14	Hacer llamadas	24
Declaración del artículo 15.21	14	Corrección de errores de marcado	25
Declaración del artículo 15.105	15	Remarcado de llamadas	25
		Recibir llamadas	25
Descripción general del teléfono	16	Acceso veloz a funciones prácticas	26

Modo de bloqueo	26	Menús del Teléfono	34
Función de silencio	26		
Ajuste veloz del volumen	26	Contactos	34
Llam. en Espera	26	1. Nuevo Contacto	34
ID de Llamador	27	2. Lista de Contactos	34
Marcados Veloces	27	3. Grupos	35
		4. Marcados Veloces	36
		5. Mi Tarjeta Nombre	36
Introducir y editar información	28		
Introducción de texto	28	Mensajería	37
Funciones de las teclas	28	1. Nuevo Mensaje	37
		2. Entrada	39
Contactos en la memoria del teléfono	29	3. Enviados	40
Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos	29	4. Borradores	41
Números de teléfono con pausas	29	5. Correo de Voz	42
Agregar Pausa o Espera a un número ya existente	30	6. Texto Rápido	43
Búsqueda en la memoria del teléfono	31	7. Configuración	43
Desplazamiento por sus contactos	31	8. Borrar Todos	45
Hacer llamadas desde la memoria del teléfono	32	Lista Llam	45
		1. Llamadas Perdidas	45
		2. Llamadas Recibidas	46
		3. Llamadas Marcados	46
		4. Todas Llam.	46

Contenido

5. Contador de Llamadas	46	1.1.1 Llamar <Nombre> o <Número>	55
6. Contador Datos	47	1.1.2 Buzón de Voz	55
Multimedia	47	1.1.3 Llamadas Perdidas	56
1. Grabar Voz	47	1.1.4 Mensajes	56
2. Imágenes	48	1.1.5 Hora & Fecha	56
3. Audios	48	1.1.6 Ayuda	56
4. Revolver	50	1.2 Modo de Comando	56
easyedgeSM	51	1.3 Anunciar Alertas	57
1. easyedge	51	1.4 Entrenar Palabra	57
Tone Room	52	1.5 Mejor Coincidencia	57
Bluetooth®	52	2. Mi Menú	57
1. Dispositivos emparejados	52	3. Reloj Alarma	58
2. Poder	53	4. Calendario	58
3. Mi Visibilidad	54	5. Ez Sugerencia	59
4. Mi Nombre de Bluetooth	54	6. Nota	59
5. Mi Info de Bluetooth	54	7. Calculadora	60
Herramientas	55	8. Reloj Mundial	60
1. Comando de Voz	55	9. Cronómetro	61
1.1 Iniciar Comando	55	0. Convertidor De Unidades	61
		Ambiente	62
		1. Sonido	62
		1.1 Timbres	62

1.2 Volumen	62	4.1 Opciones de Contestar	70
1.3 Alertas de Mensaje	62	4.2 Auto Reintentar	71
1.4 Tipo de Alerta	63	4.3 Marcar de un Toque	71
1.5 Alertas de Servicio	63	4.4 Privacidad de Voz	71
1.6 Activar/ Desactiva tono	64	4.5 Modo Avión	72
1.7 Tono de Flip	64	4.6 Modo TTY	72
2. Pantalla	64	5. Sistema	72
2.1 Papel Tapiz	64	5.1 Red	72
2.2 Pendón	65	5.2 Ubicación	73
2.3 Luz de Fondo	66	6. Memoria	74
2.4 Estilo de Menú	66	7. Info. de Tel	74
2.5 Idiomas	66		
2.6 Relojes & Calendario	66	Seguridad	75
2.7 Configuraciones de Fuente	66	Información de seguridad de la TIA	75
2.8 Nombre de Igualar de Marcación	67	Exposición a las señales de radiofrecuencia	75
3. Seguridad	67	Cuidado de la antena	76
3.1 Bloq. Teléfono	67	Funcionamiento del teléfono	76
3.2 Restringir	68	Sugerencias para un funcionamiento más eficiente	76
3.3 Emergencia #s	69	Manejo	76
3.4 Cambiar Código de Bloqueo	69	Dispositivos electrónicos	77
3.5 Reinicio Principal	70	Marcapasos	77
4. Config Llamada	70	Las personas con marcapasos:	77

Contenido

Aparatos para la sordera	77	Actualización de la FDA para los consumidores	85
Otros dispositivos médicos	78	10 Consejos de Seguridad para Conductores	96
Centros de atención médica	78	Información al consumidor sobre la SAR	100
Vehículos	78	Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos	104
Instalaciones con letreros	78	<hr/>	
Aeronaves	78	Accesorios	108
Áreas de explosivos	78	<hr/>	
Atmósfera potencialmente explosiva	79	Declaración De Garantía Limitada	109
Para vehículos equipados con bolsas de aire	79	<hr/>	
Información de seguridad	80	Índice	114
Seguridad del cargador y del adaptador	80		
Información y cuidado de la batería	80		
Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio	81		
Aviso general	82		
Información de Seguridad Importante!	83		
Evite los daños a la audición	83		
Uso de su teléfono con seguridad	84		
Evite los daños a la audición	84		
Uso de los audífonos con seguridad	85		

Algunos contenidos de esta guía del usuario pueden ser distintos de su teléfono en función del software del teléfono o de su proveedor de servicios. Las funciones y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Bienvenidos

Felicidades por elegir el avanzado y compacto teléfono celular UX220, diseñado para funcionar con la más reciente tecnología de comunicaciones móviles digitales: Acceso múltiple de división de código (Code Division Multiple Access, CDMA). Junto con las muchas funciones avanzadas del sistema CDMA, este teléfono ofrece:

- Diseño delgado y elegante con antena interna (a lo largo de esta guía del usuario, el término "antena" se referirá a la antena interna).
- Pantalla LCD de fácil lectura, con luz de fondo e iconos
- Mensajería, correo de voz e identificador de llamadas.
- Teclado de 24 teclas.
- Función de altavoz.
- Interface activada por menús con indicaciones para fácil operación y configuración.
- Respuesta con cualquier tecla,

respuesta automática, remarcado automático, marcado con una tecla y marcado veloz con 99 ubicaciones de memoria.

- Funciones bilingües (Inglés y Español).
- La tecnología inalámbrica Bluetooth®.

Nota

Las palabras de la marca y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de LG Electronics se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

Detalles Técnicos

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento del teléfono. Lea toda la información con cuidado antes de usar el teléfono para obtener un desempeño óptimo y evitar cualquier daño o mal uso del aparato. Cualquier cambio o modificación no aprobados anulará la garantía.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben tolerar cualquier interferencia que reciban, incluida aquélla que pueda provocar un funcionamiento incorrecto.

Detalles técnicos

EL UX220 es un teléfono de triple modo que opera en ambas frecuencias de Acceso múltiple de división de código (CDMA): servicios celulares a 800 MHz y Servicios de comunicación personal (Personal Communication Services, PCS) a 1.9 Ghz y AWS (servicios inalámbricos avanzados). La tecnología CDMA usa una función llamada DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum, Espectro propagado de secuencia directa) que permite que el teléfono evite que se cruce la comunicación y que varios usuarios empleen un canal de frecuencia en la misma área específica. Esto da como resultado una capacidad 10 veces mayor en comparación con el modo analógico. Además, las funciones como handoff (transferencia de enlace) suave y más suave, handoff duro y tecnologías de control de la potencia de radiofrecuencia

dinámica se combinan para reducir las interrupciones en las llamadas.

Las redes celular y CDMA PCS constan de MSO (Oficina de conmutación de telefonía móvil), BSC (Controlador de estación de base), BTS (Sistema de transmisión de estación de base),

MS (Estación móvil) y AWS (servicios inalámbricos avanzados).

* TSB -74: Protocolo entre un sistema IS-95A y ANSI J-STD-008

El sistema 1xRTT recibe el doble de suscriptores en la sección

Estándar de CDMA	Institución designada	Descripción
Interfaz de aire básica	TIA/EIA-95A TSB-74 ANSI J-STD-008 TIA/EIA-IS2000 ANSI TIA/EIA 553A	Interfaz de aire tri-modo CDMA Protocolo de enlace de radio de 14.4 kbps y operaciones interbandas ICS-95 adoptado para la interfaz de aire 1xRTT cdma2000 de banda de frecuencia PCS
Red	TIA/EIA/IS-634 TIA/EIA/IS/651 TIA/EIA/IS-41 -C TIA/EIA/IS-124	MAS-BS PCSC-RS Operaciones intersistemas Comunicación de datos de no señalización
Servicio	TIA/EIA/IS-96-B TIA/EIA/IS-637 TIA/EIA/IS-657 IS-801 TIA/EIA/IS-707-A	Speech CODEC Servicio de mensajes cortos Datos de paquete Servicio de determinación de posición (gpsOne) Datos de paquete de alta velocidad
Función	TIA/EIA/IS-97 TIA/EIA/IS-98 ANSI J-STD-018 ANSI J-STD-019 TIA/EIA/IS-125	Estación de base celular Estación de móvil celular Estación personal PCS Estación de base PCS Speech CODEC

Detalles Técnicos

inalámbrica que IS-95. La duración de su batería es del doble que la de IS-95. También es posible la transmisión de datos de alta velocidad.

La tabla siguiente muestra algunos de los principales estándares CDMA.

Información de la FCC sobre exposición a la RF

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción sobre el Informe y orden FCC 96-326, adoptó un estándar de seguridad actualizado para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencia (RF) emitida por transmisores regulados por la

FCC. Esos lineamientos son consistentes con el estándar de seguridad establecido previamente por los cuerpos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales. El diseño de este teléfono cumple con las directrices de la FCC y estos estándares internacionales.

Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo se probó para un uso ordinario con la parte posterior del teléfono a una distancia de 2.0 cm (0.79 pulgadas) del cuerpo. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 2.0 cm (0.79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluida la antena, ya sea extendida o retraída. No deben usarse sujetadores de cinturón,

fundas y otros accesorios de terceros que contengan componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no puedan mantener una distancia de 2.0 cm (0.79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono y que no se hayan probado para determinar que cumplen los límites de exposición a RF de la FCC.

Antena externa instalada en un vehículo

(Opcional, en caso de estar disponible.)

Debe mantenerse una distancia mínima de separación de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o quien esté cerca y la antena externa instalada en un vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC. Para Obtener más información sobre la exposición a la RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov.

FCC Notice y Precaución

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo y sus accesorios no pueden causar interferencia dañina y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la interferencia que cause un funcionamiento no deseado.

Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente en esta guía del usuario podría anular su garantía para este equipo. Use sólo la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o modificaciones no autorizadas pueden afectar la calidad de la llamada telefónica, dañar al teléfono, anular su garantía o dar como resultado una violación de las reglas de la FCC.

Detalles Técnicos

No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una ligera quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener una antena de reemplazo.

Precaución

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o el hacerle modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, danar el teléfono, invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los reglamentos de la FCC. No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

Declaración del artículo 15.19

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con las normas de la FCC de part15. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo y sus accesorios no puede causar interferencias perjudiciales.
- (2) Este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Declaración del artículo 15.21

Cambio o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la fabricante pueden anular la autorización del usuario para operar el equipo.

Declaracion del articulo 15.105

Este equipo ha sido evaluado y se ha comprobado que cumple con los limites para un dispositivo digital clase B, conforme el Articulo 15 de las reglas de la FCC. Estos limites han sido disenados para brindar una proteccion razonable contra la interferencia danina en una instalacion residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energia de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podria causar interferencia danina para las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantia de que la interferencia no se produzca en una instalacion en particular. Si este equipo ocasiona interferencias daninas en la recepcion de television (lo cual puede determinarse

enciendiendo y apagando el equipo) se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o mas de las siguientes medidas:

- .- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma de un circuito diferente de aquel al que esta conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o un tecnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Descripción general del teléfono



1. **Audífono** Le permite escuchar a quien le llama.
2. **Pantalla de cristal líquido** Muestra mensajes e iconos indicadores. Cuando el teléfono está encendido, el modo de ahorro de energía atenúa automáticamente la pantalla y luego la oscurece si no se oprime ninguna tecla.
3. **Tecla suave izquierda** Se usa para acceder al menú de Mensajería desde la pantalla principal, o la función que se encuentra inmediatamente sobre esta tecla.
4. **Tecla Altavoz** Úsela para encender o apagar el altavoz.
5. **Tecla SEND** Utilícela para hacer o contestar llamadas.
6. **Teclado alfanumérico** Úselo para introducir números y caracteres y para seleccionar elementos de menú.
7. **Tecla de modo de vibración** Úsela para configurar a modo de vibrar desde la pantalla principal, manténgala oprimida por 2 segundos.
8. **Tecla de navegación** Úsela para navegar por los menús y opciones. En la pantalla principal, úsela para tener acceso veloz a Bluetooth®, Mi Menú, Calendario y easyedge.
9. **Tecla de derecha** Se usa para acceder a la Lista de Contactos desde la pantalla principal, o la función que se encuentra inmediatamente sobre esta tecla.
10. **Tecla de Mi Menú/OK** Le permite acceder al menú principal del teléfono y también le permite seleccionar la opción cuando navega a través de un menú o función.
11. **Comando de Voz** Úsela para acceder al Comando de Voz desde la pantalla principal.
12. **Tecla PWR/END** Úsela para apagar o encender el teléfono y para terminar una llamada. También regresa a la pantalla del menú principal.
13. **Tecla CLR** Con un toque veloz, borra caracteres o espacios de a uno; si la mantiene oprimida, borra palabras enteras. También sirve para retroceder por los menús, un nivel a la vez.
14. **Tecla de modo de bloqueo** Úsela para bloquear el teléfono desde la pantalla principal, manténgala oprimida por 2 segundos.



1. **Conector del audífono** Le permite el uso de un aparato manos libres.
2. **Teclas laterales de volumen** Úselas para ajustar el volumen del timbre desde el modo de espera el volumen del auricular durante una llamada.
3. **Puerto para cargador y accesorios** Le permite cargar su batería del teléfono u otros accesorios disponibles.

La carga de la PC con USB

Usted puede utilizar su computadora para cargar el teléfono. Conecte un extremo de un cable USB al puerto accesorio de carga en su teléfono y el otro extremo a una de gran puerto USB de su PC (comúnmente situado en el panel frontal de la computadora).

Descripción general de los menús

Acceso a los menús

Desde la pantalla principal, presione la tecla **OK** **Menú** para acceder a los menús de teléfono. Hay dos métodos de acceder a los menús y a los submenús:

- Use la tecla de navegación para resaltar el menú/ opción y oprimir **OK** para seleccionar.
- Oprima la tecla del número que corresponda al menú (o submenú).

Contactos

1. Nuevo Contacto
2. Lista de Contactos
3. Grupos
4. Marcados Veloces
5. Mi Tarjeta Nombre

Mensajería

1. Nuevo Mensaje
2. Entrada
3. Enviados
4. Borradores
5. Correo de Voz
6. Texto Rápido
7. Configuración

1. Auto-ver

2. Auto-reproducir
3. Auto Guardar
4. Auto Borrar
5. # de Devolución de Llamada
6. Modo de Ingreso
7. Firma
8. Correo Voz #

8. Borrar Todos

1. Entrada
2. Enviados
3. Borradores
4. Todos

Lista Llam

1. Llamadas Perdidas
2. Llamadas Recibidas
3. Llamadas Marcados
4. Todos Llam.
5. Contador de Llamadas
6. Contador Datos

Multimedia

1. Grabar Voz
2. Imágenes
3. Audios
4. Revolver

easyedge

Tone Room

Bluetooth

1. Dispositivos emparejados
2. Poder
3. Mi Visibilidad
4. Mi Nombre de Bluetooth
5. Mi Info de Bluetooth

Herramientas

1. Comando de Voz
 1. Iniciar Comando
 2. Modo de Comando
 3. Anunciar Alertas
 4. Entrenar Palabra
 5. Mejor Coincidencia
2. Mi Menú

3. Reloj Alarma
4. Calendario
5. Ez Sugerencia
6. Nota
7. Calculadora
8. Reloj Mundial
9. Cronómetro
0. Convertidor De Unidades

Ambiente

1. Sonido
 1. Timbres
 1. Todas Las Llamadas
 2. ID de Llamador
 3. Sin ID de Llamador
 4. Llamadas Restringidas
 5. Revolver
 2. Volumen
 1. Volumen Principal

2. Teclado
3. Audífono
4. Altavoz
3. Alertas de Mensaje
 1. Mensaje de texto
 2. Buzón de Voz
 3. Aviso de mensaje
4. Tipo de Alerta
5. Alertas de Servicio
 1. Bip de Minuto
 2. Conectar Llam
 3. Volver Arriba
 4. Batería baja
 6. Activar/ Desactivar tono
 7. Tono de Flip
2. Pantalla
 1. Papel Tapiz
 1. Pantalla Principal

Descripción general de los menús

- 2. Pantalla Delantera
- 3. Revolver
- 2. Pendón
- 3. Luz de Fondo
- 1. Pantalla
- 2. Teclado
- 4. Estilo de Menú
- 5. Idiomas
- 6. Relojes & Calendario
- 1. Pantalla Principal
- 2. Pantalla Delantera
- 7. Configuraciones de Fuente
- 1. Tipo de Fuente
- 2. Tamaño Fuente de Marcación
- 8. Nombre de Igualar de Marcación
- 3. Seguridad

- 1. Bloq. Teléfono
- 2. Restringir
- 3. Emergencia #s
- 4. Cambiar Código de Bloqueo
- 5. Reinicio Principal
- 4. Config Llamada
- 1. Opciones de Contestar
- 2. Auto Reintentar
- 3. Marcar de un Toque
- 4. Privacidad de Voz
- 5. Modo Avión
- 6. Modo TTY
- 5. Sistema
- 1. Red
- 1. Selec Sistema
- 2. Fijar NAM
- 3. Auto NAM
- 4. Sistema de Servicio
- 2. Ubicación

- 6. Memoria
- 1. Memoria Reservada
- 2. Multimedia
- 7. Info. de Tel
- 1. Mi Número
- 2. ESN/MEID
- 3. Glosario de Iconos
- 4. Versión

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

La batería

Nota

Es importante cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez.

El teléfono viene con una batería recargable. El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior de la pantalla de cristal líquido.

Instalación de la batería

Remueva la cubierta de la batería oprimiendo la parte de arriba hacia abajo, y deslicela hacia abajo.

Alinee la batería con las terminales doradas que se encuentran en la parte baja de la abertura. Empuje la batería hacia abajo hasta que el seguro haga clic.

Alinee la cubierta de la batería

con el teléfono, y deslicela hacia abajo.



Extraer la batería

Apague el teléfono y, a continuación, empuje la tapa de la batería hacia abajo para removerla. Levante la parte superior de la batería usando los espacios para los dedos, y luego retírela.

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

Cargar la batería

Use el cargador incluido con su teléfono:

¡Advertencia! Use únicamente el cargador que viene incluido con el teléfono. El uso de cualquier cargador distinto del que viene incluido con el UX220 puede dañar el teléfono o la batería.



Aviso

Por favor asegurece de que el logo de LG este mirando hacia abajo y el lado 'B' este mirando hacia arriba antes de insertar el cargador o cable de datos en el puerto de carga de su teléfono.

1. Conecte el cable del cargador al teléfono y el adaptador del cargador al enchufe.

2. El tiempo de carga varía en función del nivel de la batería.

Nivel de carga de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior derecha de la pantalla de cristal líquido. Cuando el nivel de carga de la batería es bajo, el sensor de batería baja le avisa de tres formas: haciendo sonar un tono audible, haciendo parpadear el icono de la batería y mostrando un mensaje de alertas. Si el nivel de carga de la batería llega a estar muy bajo, el teléfono se apaga automáticamente y no se guarda ninguna función en curso.

Encender y apagar el teléfono

Encender el teléfono

1. Instale una batería cargada o conecte el teléfono a una fuente de corriente externa.
2. Oprima  durante 2 segundos hasta que se encienda la pantalla de cristal líquido.

Apagar el teléfono

1. Mantenga presionada  hasta que se apague la pantalla.

Fuerza de la señal

La calidad de las llamadas depende de la fuerza de la señal en su zona. La fuerza de la señal se muestra en la pantalla según el número de barras que aparecen junto al icono de fuerza de la señal:  -- Entre más barras haya, mejor será la fuerza de la señal. Si la calidad de la señal es mala, trasládese a un sitio abierto. Si está en un edificio, la recepción puede ser mejor cerca de una ventana.

Nota

La calidad de la llamada también se ve afectada por el lugar donde usted se encuentre y las condiciones meteorológicas con variaciones en las emisiones de radiofrecuencia.

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

Iconos en pantalla

Para ver el glosario de iconos, vaya a **Menú** -> **Ambiente** -> **Info. de Tel** -> **Glosario de Iconos** de su teléfono.

Hacer llamadas

1. Con el teléfono encendido, abra la tapa.

Si el teléfono está bloqueado, oprima la tecla suave izquierda  **Desbloq.**, para introducir el código de bloqueo (el código predeterminado corresponde a los últimos 4 dígitos del número de su teléfono y puede cambiarse en el menú de configuración).

2. Introduzca el número de teléfono (incluya el código de área si fuera necesario).
3. Oprima .

Nota

Si las llamadas de salida están restringidas sólo podrá marcar números de teléfono guardados en los Números de emergencia o en el lista de Contactos. Para desactivar esta función:

Menú ->  **wyz** Ambiente ->  **def**

Seguridad -> Entre el código de bloqueo y oprima  ->  **abc**

Restringir -> Entre el código de bloqueo y oprima  ->  **abc** Llamadas

Salientes ->  **abc** Permitir Todas-> 

4. Oprima  para dar por terminada la llamada.

Corrección de errores de marcado

Si comete un error al marcar un número, oprima **CLR** una vez para borrar el último número que introdujo o mantenga presionada **CLR** durante al menos 2 segundos para que vaya a la Pantalla Principal.

Remarcado de llamadas

1. Oprima **SEND** dos veces para remarcar el número más reciente. Los últimos 120 llamadas (40 perdidas, 40 recibidas, y 40 marcadas) se almacenan en la lista del historial de llamadas y también puede elegir una de éstas para remarcar.

Recibir llamadas

1. Cuando el teléfono suene y/o vibre, oprima **SEND** para contestar, o abra la tapa (dependiendo de su opción de respuesta).

Sugerencia

Para elegir opciones para contestar llamadas:

Menú -> **9** **wxyz** Ambiente ->

4 **ghj** **Config Llamada** ->

1 **ok** **Opciones de Contestar:**

Opciones desde este punto:

Al Abrirlo/ Cualquier tecla/ Sólo tecla de enviar/ Auto Respuesta

Nota

Si presiona **PWR END** o  (las teclas laterales de volumen), cuando el teléfono está sonando, se silencia el timbre o la vibración de esa llamada.

2. Oprima **PWR END** para dar por terminada la llamada.

Acceso veloz a funciones prácticas

Modo de bloqueo

Ajusta su teléfono para que se requiera su contraseña de 4 cifras para usar el teléfono.

Nota

Hasta que lo cambie, el código de bloqueo o contraseña son las últimas 4 cifras de su número de teléfono.

Para bloquear rápidamente su teléfono, oprima  durante 3 segundos. Para desbloquear oprima la tecla suave izquierda  **Desbloq** e introduzca la contraseña y oprima .

Función de silencio

La función muda se utiliza durante una llamada telefónica. Para activar Silencio rápidamente, oprima la tecla suave izquierda  **Mudo**, y para cancelarlo oprima la tecla suave izquierda  **Nomudo**.

Ajuste veloz del volumen

Use las teclas laterales para ajustar el volumen del auricular y del timbre. La tecla superior aumenta el volumen y la inferior lo disminuye.

Nota

El Teclado se ajusta por Sonido y Volumen del Menú :

Menú ->  wxyz **Ambiente** ->  

Sonido ->  abc **Volumen** ->  abc

Teclado -> Use  to adjust volume and press .

Llam. en Espera

Es posible que su proveedor de servicio le ofrezca el servicio de llamada en espera. Mientras una llamada está en curso, un sonido indican que otra llamada está entrando. Cuando está habilitada la llamada en espera, puede poner en retención la llamada activa mientras contesta la otra llamada que está entrando. Hable con su proveedor de

servicio para pedirle información sobre esta función.

1. Oprima  para contestar una llamada en espera.
2. Oprima  de nuevo para alternar entre llamadas.

ID de Llamador

El identificador de llamadas muestra el número de la persona que llama cuando suena su teléfono. Si el número de la persona que llama está almacenada en Contactos, aparece el nombre con el número. Hable con su proveedor de servicio para cerciorarse de si ofrece esta función.

Marcados Veloces

Marcado Veloces es una característica conveniente que permite que usted haga llamadas telefónicas rápidamente. Una tecla del número se puede asignar a un número de teléfono específico.

Presionando y manteniendo una tecla del número, su teléfono recordará el número de teléfono asociado de la lista de los contactos y lo exhibirá brevemente mientras que simultáneamente marca ese número de teléfono para usted. El número 1 esta asignado para llamar al correo de voz. Este no se puede cambiar.

Marcados Veloces (del 2 al 9)

Mantenga presionado el número de marcados veloces.

Ó

Introduzca el número de marcados veloces y oprima

.

Marcados Veloces (del 10 al 99)

Oprima el primer número y luego mantenga presionada la tecla del segundo.

Ó

Introduzca el primero y segundo dígitos y oprima .

Introducir y editar información

Introducción de texto

Puede personalizar e introducir texto en muchas de las funciones en su teléfono, incluyendo: Pendón, Calendario, Contactos, y demás opciones. Mientras introduce el texto, éstas son las siguientes opciones:

Funciones de las teclas



Tecla suave izquierda:
Presiónela para desplazarse por los siguientes modos de introducción de texto:
Pala. T9: PALA.T9/
Pala.T9/ pala.T9
Abc: ABC/ Abc/ abc

123

Símbolos



Mayús: Oprima para cambiar de mayúsculas a minúsculas y vice versa de:
Texto T9: Pala. T9 -> PALA. T9 -> pala. T9
Abc: Abc -> ABC -> abc



Siguiente: En modo T9, oprima para mostrar otras palabras que coincidan.



Espacio: Oprima para dar por terminada una palabra e introducir un espacio.



Borrar: Presiónela para borrar un solo espacio o carácter. Manténgala presionada para borrar el mensaje.



Puntuación: Cuando introduzca texto o números, oprima para introducir signos de puntuación o algunos caracteres especiales.

Contactos en la memoria del teléfono

Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos

1. En el modo de espera introduzca el número de teléfono (de hasta 48 dígitos) que desee guardar.
2. Oprima la tecla suave izquierda  **Guar.**
3. Oprima la tecla suave izquierda y seleccionar **Guardar Nuevo Contacto o Actualizar Contacto Existente.**
4. Use  para seleccionar una Etiqueta y oprima .
**Móvil 1/ Casa/ Trabajo/
Móvil 2/ Email 2/ Fax**

Nota

Use **Actualizar Contacto Existente** para agregar otro número de teléfono a un contacto que ya esté almacenado en la memoria.

5. Introduzca el nombre (hasta 22 caracteres) del número telefónico y oprima .
Aparece brevemente un mensaje de confirmación.

Números de teléfono con pausas

Cuando usted llama sistemas automatizados tales como correo de voz o números del servicio al cliente (crédito o facturación), usted tiene que incorporar a menudo una serie de números para navegar a través del sistema. En lugar de introducir esos números cada vez que habla, puede almacenarlos en sus Contactos, separados por caracteres de pausa especiales (W, P). Hay dos distintos tipos de pausas que puede usar al almacenar un número:

Contactos en la memoria del teléfono

Espera (W)

El teléfono deja de marcar hasta que usted oprima la tecla suave izquierda  **Liberar** para avanzar a la siguiente cadena de números.

Pausa (P)

El teléfono espera 2 segundos antes de enviar la siguientes cadena de dígitos.

Almacenar un número con una Pausa o Espera.

1. Oprima  **Menú**.
2. Oprima  **Contactos**.
3. Oprima  **Nuevo Contacto**.
4. Introduzca un nombre (de hasta 22 caracteres).

5. Mientras introduzca un número, oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.

6. Oprima  **Espera** o  **Pausa**.

7. Introduzca números adicionales y oprima  **Guar.**

Agregar Pausa o Espera a un número ya existente

1. Desde la pantalla principal, oprima la tecla suave derecha  **Contactos** sus **Contactos** se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada del Contacto que va a editar y oprima  **Ver**.
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Editar**.
4. Use  para resaltar el número.

- Oprima la tecla suave derecha  **Opciones.**
- Oprima  **Espera** o  **Pausa.**
- Introduzca los números adicionales y oprima  **Guar.**

Búsqueda en la memoria del teléfono

El teléfono UX220 puede llevar a cabo una búsqueda dinámica del contenido de su Lista de Contactos. La búsqueda dinámica compara las letras o números introducidos con las entradas de sus Contactos. Se muestra una lista de coincidencias en orden descendente. Entonces puede seleccionar un número de la lista para llamar o verlo.

Búsqueda por letra

- Oprima  **Contactos.**
Se muestra la lista de contactos en orden alfabético.
- Empiece introduciendo el nombre del contacto. Las entradas que coincidan serán inmediatamente resaltadas.

Desplazamiento por sus contactos

- Oprima  **Contactos.**
Se muestra la lista de contactos en orden alfabético.
- Use  para desplazarse por la lista.

Opciones de Contacto

- Oprima  **Contactos.**
- Oprima la tecla suave derecha  **Opciones.**

Contactos en la memoria del teléfono

3. Seleccione una opción (con  y oprima , ú oprima el número correspondiente en el teclado):

1  **Nuevo Mensaje:** Enviar un mensaje de texto o de foto al contacto seleccionado.

2  **Borrar:** Borra la entrada seleccionada en sus contactos.

3  **Editar:** Editar la información de contacto seleccionada.

4  **Borrar Multiple:** Borra entradas múltiples o una a la vez.

Selectivo/ Todo

5  **Envío vía Bluetooth:** Enviar a un contacto (vCard) mediante conexión Bluetooth®. En caso de que el Bluetooth® no esté encendido, aparece un aviso para que lo encienda.

6  **Prog Marc Vel/ Borrar Marc Vel:** Asigna al contacto un número del teclado como número de Marcados Veloces.

Hacer llamadas desde la memoria del teléfono

Una vez que haya almacenado números de teléfono en sus Contactos, puede llamar a esos números de manera rápida y sencilla.

- Presione la tecla suave derecha  **Contactos**. Resalte el número y oprima la tecla .
- Usando Marcados Veloces.

Desde Contactos

1. Toque  **Contactos** para ver los contactos.
2. Toque  para resaltar una entrada de Contacto, y oprima .
3. Use  para seleccionar el número de teléfono.
4. Oprima  para hacer una llamada.

Desde Llamadas recientes

1. Oprima  **Menú**.
2. Oprima  **Lista Llam.**
3. Use  para seleccionar el tipo de llamada reciente y oprima .

Llamada Perdidas/ Llamadas Recibidas/ Llamadas Marcadas/ Todos Llam./ Contador de Llamadas/ Contador Datos

4. Use  para resaltar el número telefónico.
5. Oprima  para hacer la llamada.

Marcados Veloces

Mantenga oprimida la cifra de marcados veloces u oprima la cifra de marcados veloces y oprima . Oprima la primera cifra del marcados veloces y luego mantenga oprimida la tecla de la segunda cifra del mismo, o bien oprima el primer y segundo números del marcados veloces y oprima .

Menús del Teléfono

Contactos

El Menú de Contactos le permite almacenar nombres, números de teléfono y otros datos en la memoria de su teléfono. Al entrar a sus Contactos, el número en paréntesis representa el número de entradas que ha almacenado (hasta 1000).

1. Nuevo Contacto

Le permite agregar un nuevo contacto.

Nota

Con este submenú, el número se guarda como un nuevo Contacto. Para guardar el número en un Contacto ya existente, modifique la entrada del Contacto.

1. Oprima  ,  ,  .
2. Introduzca el nombre y oprima  .

3. Resalte la etiqueta en donde desea introducir información.
4. Introduzca el número de telefono o email.
5. Siga guardando la entrada según lo necesite.
6. Cuando haya terminado entrar en el contacto deseado información, oprima  **Guar** en guardar la entrada en su Lista de contactos.

2. Lista de Contactos

Le permite ver su lista de Contactos.

1. Oprima  ,  ,  .
2. Opciones desde este punto:
 - Oprima  para desplazarse por sus Contactos en orden alfabético.

- Oprima la tecla suave derecha  **Opciones** para seleccionar uno de los siguientes:

**Nuevo Mensaje/ Borrar/
 Editar/ Borrar Multiple/
 Envío vía Bluetooth/
 Prog(Borrar) Marc Vel**

- Oprima  **Ver** para ver la información del contacto.
- Oprima la tecla suave izquierda  **Nuevo** para crear un nuevo contacto.

3. Grupos

Le permite ver sus Contactos agrupados, agregar un nuevo grupo, cambiar el nombre de un grupo o borrar todo un grupo.

1. Oprima  ,  ,  .

2. Opciones desde este punto:

- Use  para resaltar un grupo que desee ver y oprima  **Ver** para ver los contactos seleccionados.
- Oprima la tecla suave izquierda  **Nuevo** para agregar un grupo nuevo a la lista.
- Use  para resaltar un grupo y oprima la tecla suave derecha  **Opciones** para cambiar el nombre del grupo o para borrarlo.

**Borrar/ Nuevo Mensaje/
 Renombrar Grupo/ Fije
 Timbre/ Borrar Todos**

Contactos

4. Marcados Veloces

Le permite ver su lista de Marcado Veloce o designar Marcado Veloce para números introducidos en sus Contactos.

1. Oprima  ,  ,  .
2. Use  para resaltar la posición desocupada de Marcados Veloces o bien introduzca el número de Marcados Veloces y oprima  **Asignar**.
3. Use  para resaltar el Contacto y oprima  .
4. Use  para resaltar el número y oprima  .
Aparece un mensaje de confirmación.

5. Mi Tarjeta Nombre

Le permite ver y mandar información de contacto personal, lo que incluye el nombre, números de teléfono y dirección de correo electrónico.

1. Oprima  ,  ,  .
2. Use  para seleccionar el campo que desea editar.
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Editar**.
Modifique la información según sea necesario y oprima  .

Nota

No puede editar su número de teléfono (Móvil 1) pero puede agregar otro número de teléfono e información.

Mensajería

El teléfono puede almacenar hasta 265 mensajes (incluyendo un máximo de 200 SMS en la carpeta de Entrada.) La información almacenada en el mensaje está determinada por el modo del teléfono y la capacidad del servicio. Puede haber otros límites al número de caracteres disponibles por cada mensaje. Pregunte a su proveedor de servicios acerca de las funciones y capacidades del sistema.

1. Nuevo Mensaje

Le permite enviar mensajes de texto, de localizador y transmisiones de correo electrónico. Cada mensaje será ajustado a formato y enviado según la dirección de destinación.

Favor de notar que su proveedor de servicio de localizador no soporta notificaciones de localizador de este teléfono.

Aspectos básicos del envío de mensajes

1. Oprima  ,  ,  .
2. Incorpore la dirección.
3. Oprima  para ir a la pantalla de texto del mensaje.
4. Escriba su mensaje (de texto o de correo electrónico).
5. Oprima  Env.

Aparece un mensaje de confirmación.

Selección de destinatarios usando Opciones

1. Oprima  ,  ,  .
2. Oprima la tecla suave derecha  Opciones.

Mensajería

3. Use  para elegir una opción y oprima .

Contactos Para seleccionar a un destinatario de su lista de Contactos.

Llamadas Recien. Para seleccionar a un destinatario de su lista de Llamadas recientes.

Mensaje. Recntes Eliga **Entrada/ Enviado** para elegir un recipiente de sus mensajes recientes.

Grupos Grupo para seleccionar a un destinatario de sus Grupos.

Cancelar Cancela la edición del mensaje.

4. Concluir y enviar el mensaje.

Opciones de texto

Al estar creando el texto de un mensaje, usted tiene varias opciones para personalizar su texto.

1. Oprima , , .

2. Escriba la dirección a donde se dirige.

3. Use  u oprima  para ir a la ventana de texto.

4. Oprima la tecla suave derecha  **Opciones.**

5. Use  para elegir una opción y oprima .

Agregar Texto Rápido/ Firma

Guardar Como Borrador/ Texto Rápido

Prioridad Normal/ Alto

Llame Al # Encendido/ Apagado

Cancelar Cancela la edición del mensaje.

6. Concluir y enviar o guardar el mensaje.

Referencia de los iconos de mensaje

Entrada

 Mensajes de Texto nuevos/no leídos

 Mensajes de Texto abiertos/leídos

 Prioridad de Mensajes

Enviado

 Mensajes Fallados De Texto

 Mensajes Enviados De Texto

Borrador

 Borrador Mensajes de Texto

2. Entrada

El teléfono le avisa de varias formas cuando recibe un mensaje nuevo:

- Mostrando una notificación en la pantalla.

- Haciendo parpadear  en la barra de iconos (Sólo cuando recibe un mensaje urgente).
- Haciendo sonar un timbre o vibrando, si así lo ha configurado.

Los mensajes recibidos se muestran del más reciente al más antiguo.

Ver su buzón de entrada

Se pueden almacenar hasta 200 mensajes SMS en la Bandeja de entrada.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar un Entrada mensaje.
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Resp.** para responder al mensaje, la tecla suave derecha  **Opciones**, u oprima  **Ver** para ver el mensaje.

Mensajería

Disponibilidad de opciones adicionales.

Mensajes de Texto: **Borrar/ Transferir/ Guardar Contacto/ Bloq (Desbloq.)/ Info. Mensaje/ Borrar Múltiple**

- Una vez que haya seleccionado la opción **Ver** de el mensaje seleccionado, oprima la tecla suave izquierda  **Resp.** para responder al mensaje, ó la tecla suave derecha  **Opciones** para elegir entre las siguientes opciones:

Borrar Borra los mensajes seleccionados del Buzón de entrada.

Transferir Reenvía un mensaje recibido a otras direcciones de destino.

Añad a Contac Almacena el número, el email, y el número del mensaje recibido en Contactos.

Guar Texto Ráp Almacena el mensaje de texto como Plantillas para futuros mensajes.

Llamada de vuelta Llama al número de la persona que mandó el mensaje de texto.

Bloq/Desbloq Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado.

Info. Mensaje Muestra la prioridad y estado del tipo de mensaje.

3. Enviados

Se pueden almacenar hasta 50 mensajes SMS en la carpeta de Enviado. Se puede ver las listas y contenido de los mensajes enviados y comprobar si la transmisión fue correcta o no.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar un mensaje enviado. Oprima la tecla suave izquierda  **Reenviar** para responder al mensaje, **Ver** para acceder al mensaje, u oprima la tecla suave derecha  **Opciones** para seleccionar diferentes opciones.

**Borrar/ Transferir/ Guardar
Contacto/ Bloq.(Desbloq.)/
Info. Mensaje/ Borrar
Multiple**

3. Mientras que ve el mensaje seleccionado, oprima la tecla suave izquierda  **Reenviar**. para responder al mensaje, ó la tecla suave derecha  **Opciones** para elegir entre las siguientes opciones:

Borrar Borra los mensajes seleccionados del Buzón de Enviados.

Transferir Reenvía un mensaje enviado a otras direcciones de destino.

Añad a Contac Almacena el número, el email, y el número del mensaje recibido en Contactos.

Guar Texto Ráp Almacena el mensaje de texto como Plantillas para futuros mensajes.

Bloq/Desbloq Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado.

Info. Mensaje Muestra el estado, del tipo de mensaje, y la prioridad

4. Borradores

Muestra los mensajes guardados y los borradores de mensajes.

1. Oprima , , .

Mensajería

2. Use  para resaltar un mensaje guardado.

- Oprima  **Editar**.
- Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.

Borrar Borra el mensaje seleccionado del Buzón de salida.

Guar Contac Guardar Nuevo Contacto/ Actualizar Contacto Existente

Almacena el número, el email, y el número del mensaje guardado en Contactos o actualiza un contacto.

Bloq/Desbloq Bloquea un mensaje de modo que no se borre si se usan las funciones Borrar Selectivo o Borrar Múltiple.

Borrar Multiple Selectivo/ Todo

5. Correo de Voz

Le permite acceder los nuevos mensajes de voz grabados en su buzón de correo de voz. Cuando tiene un mensaje de voz nuevo, el teléfono le avisa.

Para comprobar su buzón de correo de voz

1. Oprima , , .

2. Opciones desde este punto:

- Oprima la Tecla suave izquierda  **Anular** para eliminar el número de mensajes de correo de voz que que aparezcan avisandole en su teléfono.
- Oprima  para marcar al servicio de correo de voz y escuchar. el mensaje o mensajes.
- Presione Tecla suave derecha  **Salida** para volver al menú Mensajes.

6. Texto Rápido

Le permite mostrar, editar y agregar frases de texto. Estas frases cortas le ayudan a disminuir la entrada de texto manual en los mensajes.

1. Oprima , , .
2. Oprima la Tecla suave izquierda  **Nuevo** para agregar elementos nuevos de texto rápido. Introduzca el texto y oprima  **Guar** para guardar la plantilla.
3. Use  para resaltar plantilla y oprima la tecla suave derecha  para utilizar Opciones:

Borrar / Editar.

Estas opciones no están disponibles para textos rápidos predeterminados.

7. Configuración

Le permite configurar los mensajes recibidos.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar uno de las opciones y oprima  para seleccionarlo.

Descripciones de submenús de configuración de mensajes Todos los mensajes

1. **Auto-ver (Encendido/ Apagado)**
Le permite mostrar directamente el contenido al recibir un mensaje.
2. **Auto-reproducir (Encendido/ Apagado)**
La pantalla se desplaza hacia abajo automáticamente cuando se ven mensajes.

Mensajería

3. Auto Guardar (Auto Guardar/ Preguntar/ No Guardar)

Con esta función activada, los mensajes se guardan automáticamente en la carpeta de Enviados cuando se transmiten.

4. Auto Borrar (Encendido/ Apagado)

Con esta función activada, los mensajes leídos se borran automáticamente al superarse el límite de almacenamiento.

5. # de Devolución de Llamada (Encendido/ Apagando/ Editar)

Le permite introducir manualmente el número.

6. Modo de Ingreso

Le permite seleccionar el método de introducción predeterminado. (Pala.T9/ Abc/ 123)

7. Firma (Encendida/ Apagada/ Editar)

Le permite crear o modificar una firma que se envíe automáticamente con sus mensajes.

8. Correo Voz

Le permite introducir manualmente el número de acceso del servicio de correo de voz. Este número sólo debe usarse cuando por la red no se proporciona un número de acceso de servicio de correo de voz (Servicio de Correo Voz).

8. Borrar Todos

Le permite borrar todos los mensajes de texto guardados en su carpeta de Entrada, carpeta de Enviados, o Borradores. También puede borrar todos los mensajes al mismo tiempo.

1. Oprima **OK**, **2 abc**, **8 tuv**.
2. Seleccione **Entrada/ Enviados/ Borradores/ Todos** y oprima **OK**.
3. Resalte **Sí** o **No** y oprima **OK**.

Lista Llam

El Menú de Lista Llam es una lista de los últimos números de teléfono o entradas de Contactos de llamadas que haya realizado, aceptado o perdido. Se actualiza constantemente con los nuevos números agregándose al principio de la lista y las entradas más antiguas eliminándose del final.

Nota

Para ver una lista rápida de todas sus llamadas recientes, oprima la tecla **Enviar SEND** desde la pantalla principal.

1. Llamadas Perdidas

Le permite ver la lista de llamadas perdidas, puede tener hasta 40 entradas.

1. Oprima **OK**, **3 def**, **1**.
2. Use **▲ ▼** para resaltar una entrada.

Lista Llam

2. Llamadas Recibidas

Le permite ver la lista de llamadas que ha recibido, puede tener hasta 40 entradas.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar una entrada.

3. Llamadas Marcados

Le permite ver la lista de llamadas que ha hecho, puede tener hasta 40 entradas.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar una entrada.

4. Todas Llam.

Le permite ver la lista y detalles de todo tipo de llamadas que el teléfono ha hecho y recibido hasta 120 entradas.

1. Oprima , , .
2. Se muestra el historial de llamadas.

5. Contador de Llamadas

Le permite ver la duración de los diferentes tipos de llamadas seleccionadas.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar una lista de llamadas y oprima .

Última Llamada/ Llam. de Base/ Llam. de Roam/ Todas las Llam.

6. Contador Datos

Le permite ver la cantidad de datos recibidos y transmitidos.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar una lista de llamadas de datos y oprima .

Recibido/ Transmitido/
Todos los Datos

Multimedia

Acceda a sus imágenes digitales desde su teléfono inalámbrico.

1. Grabar Voz

Le permite agregar breves recordatorios verbales, escucharlos y borrarlos.

1. Oprima , , .
2. Oprima  **Grabar** para grabar un nuevo memorándum de voz.
3. Para detener la grabación oprima  **Pare**.
4. Una vez que haya terminado de grabar oprima la tecla suave derecha  **Opciones** acceder a lo siguiente en el Galería:
Fijar Como/ Cambiar Nombre/ Borrar

Multimedia

5. Oprima la tecla suave izquierda  **Guar** para guardar el el archivo de audio. La fecha y hora es el nombre por default de la grabación.

2. Imágenes

Le permite ver imágenes guardadas en su teléfono. Usted permite que usted seleccione imágenes para configurar la pantalla principal de su teléfono, la pantalla delantera, o Foto ID.

1. Oprima , , .
2. Seleccione **Mis imágenes/ Preferido** y oprima .
3. Use  para resaltar una imagen. Una vez que haya resaltado la imagen, usted puede:

- Presione la tecla suave derecha  **Opciones** para elegir entre distintas opciones.

Para archivos Mis Imágenes:
Fijar como/ Borrar/ Cambiar Nombre/ Bloq(Desbloq)/ Ver lista/ Información/ Borrar Múltiple/ Ordenar Por/ Envió vía Bluetooth

Para archivos Preferido:
Se Fijó como/ Ver Lista/ Información

- Presiones  **Ver** para ver la imagen.

3. Audios

Le permite acceder a los audios en su teléfono.

1. Oprima , , .

2. Oprima la tecla suave izquierda  **Voz** para grabar un audio.

- Oprima  **Audio** para acceder a Mi Audios.

3. Oprima  **Grabar** para empezar a grabar.

4. Mientras este grabando, oprima la tecla suave izquierda  **Pausa** para hacer una pausa, o  **Pare** para parar la grabación.

5. Cuando haya terminado de grabar, oprima la tecla suave izquierda  **Guar** para guardar el audio.

Ó

5. Oprima la tecla suave derecha  **Opciones** para acceder opciones adicionales. Use  para seleccionar Fijar Como (Timbre/ Timbrado ID/ Alertas de Mensaje)/ Cambiar Nombre/ Borrar y oprima .

Ó

2. Seleccione **Mi Audios/ Preferido** y oprima .

3. Use  para seleccionar un audio.

- Oprima  **Escu** para escuchar el audio.
- Oprima la tecla suave derecha  **Opciones** para acceder las opciones. Use  para seleccionar una opción y oprima .

Multimedia

Para Mi Audios:
Fijar como/ Grabar Voz/
Borrar/ Cambiar Nombre/
Bloq (Desbloq)/
Información/ Borrar
Multiple/ Ordenar Por/
Envió vía Bluetooth

Para Preferido:
Se Fijó como/ Información

4. Revolver

Permite que usted fije tonos de timbre/papel tapiz en su teléfono para que estos cambien después de un periodo de tiempo.

1. Oprima  ,  ,  .
2. Seleccione Lista de Timbres/
Lista de Papel Tapiz y oprima  .
3. Oprima  **Añad** a empezar agregar tonos de llamada o fondos de pantalla a la lista aleatoria.
4. Use  para seleccionar un timbre o papel tapiz y oprima  para acceder al timbre o a un papel tapiz en particular.
5. Oprima la tecla suave izquierda  **Hecho** cuando haya terminado de seleccionar los timbres y papeles tapiz que quería agregar.
6. Oprima la tecla suave derecha  **Opciones** y seleccione **Configuración**. Este menú configurará Revolver.

easyedgeSM

easyedgeSM le permite hacer en su teléfono más que sólo hablar. easyedge es un servicio que le permite descargar y usar aplicaciones en su teléfono. Con easyedge, es veloz y fácil adaptar su teléfono a su estilo de vida y sus gustos. Simplemente descargue las aplicaciones que le atraigan. Con una amplia gama de productos disponible, desde tonos de timbre hasta juegos y herramientas de productividad, puede estar seguro de que encontrará algo útil, práctico o directamente entretenido. Se están creando constantemente nuevas aplicaciones para que las use.

Descarga de aplicaciones

Puede descargar aplicaciones y usar easyedgeSM donde quiera que esté disponible el servicio.

Llamadas entrantes

Al usar las aplicaciones, las llamadas entrantes pausarán automáticamente la aplicación y le permitirán contestar la llamada. Cuando termine la llamada, puede seguir usando la aplicación.

1. easyedge

1. Oprima , .

Ayuda de acceso directo

Para iniciar easyedgeSM oprima la tecla de flecha derecha  desde la pantalla principal.

Tone Room/ Bluetooth®

Tone Room

Aplicación que le permite navegar y descargar nuevos timbres.

1. Oprima , .

Bluetooth®

El UX220 es compatible con dispositivos que admiten los perfiles de audífonos y manos libres de Bluetooth®. Puede crear y almacenar 20 emparejamientos dentro del UX220 y conectarse a un dispositivo a la vez. El alcance de comunicación aproximado para la tecnología inalámbrica Bluetooth es de hasta 10 metros (30 pies).

Bluetooth QD ID B015737

Nota

Lea la guía del usuario de cada accesorio de Bluetooth® que usted está intentando aparear con su teléfono porque las instrucciones pueden ser diferentes.

Las funciones de Bluetooth® de esta terminal pueden no ser compatibles con todos los dispositivos habilitados para Bluetooth®; su proveedor de servicios o fabricante de la terminal no puede ser responsable de la compatibilidad con dispositivos que no venden el proveedor de servicios o el fabricante de la terminal.

1. Dispositivos emparejados

El emparejamiento es el proceso que permite que el terminal ubique, establezca y registre una conexión 1-a-1 con el dispositivo objetivo.

Para emparejar un nuevo dispositivo Bluetooth®

1. Oprima , , .
2. Consulte las instrucciones del accesorio de Bluetooth® para configurar el dispositivo en el modo de emparejamiento.
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Buscar**.
4. Si Bluetooth® se configuró en apagado, se le indicará que lo encienda. Seleccione **Sí** y oprima .
5. Seleccione **Búsqueda Nueva/ Búsqueda Pasada**, el dispositivo aparecerá en el menú **Agregar Nuevo Dispositivo** una vez que se lo ubica. Resalte el dispositivo y oprima  **Par**.
6. El teléfono le pedirá la contraseña. Consulte las instrucciones del accesorio de Bluetooth® para utilizar la contraseña adecuada (por lo general "0000" - 4 ceros). Introduzca la contraseña y oprima .
7. Una vez que el emparejamiento es satisfactorio, se le preguntará **Siempre Preguntar** o **Siempre Conectar**. Esto configura las preferencias para los aparatos emparejados.
8. Una vez conectado, el dispositivo aparecerá en el menú **Dispositivos Emparejados**.

2. Poder

Le permite establecer el estado de alimentación Encendido/Apagado.

Bluetooth®

1. Oprima **OK**, **7 pags**, **2 abc**.
2. Use **↕** para seleccionar un valor y oprima **OK**.

Encendido/ Apagado

Nota

De manera predeterminada, la funcionalidad Bluetooth® de su dispositivo está desactivada.

3. Mi Visibilidad

Le permite establecer la visibilidad de Bluetooth®.

1. Oprima **OK**, **7 pags**, **3 def**.
2. Use **↕** para seleccionar un valor y oprima **OK**.

Visible/ Ocultado

Nota

Si activa Mi visibilidad, su dispositivo puede ser reconocido por otros dispositivos de Bluetooth® que estén en el radio de acción.

4. Mi Nombre de Bluetooth

Le permite editar el nombre del *Bluetooth®*.

1. Oprima **OK**, **7 pags**, **4 ghi**.
2. Mantenga oprimido **CLR** para borrar el nombre existente.
3. Use el teclado alfanumérico para introducir un nuevo nombre personalizado.
4. Oprima **OK** **Guar** para guardar y salir, o Tecla suave derecha **↵** **Cancelar** para cancelar la edición.

5. Mi Info de Bluetooth

Le permite ver la información acerca de la función de Bluetooth®.

1. Oprima **OK**, **7 pags**, **5 jkl**.

Herramientas

Las aparato del teléfono incluyen: Comando de Voz, Mi Menú, Reloj Alarma, Calendario, Ez Sugerencia, Nota, Calculadora, Reloj Mundial, Cronómetro y Convertidor De Unidades.

1. Comando de Voz

Le permite hacer llamadas de teléfono rápida y fácilmente mediante comandos verbales. Su teléfono recuerda el número de sus Contactos, lo muestra brevemente y lo marca. Este menú también incluye una función para quienes están manejando o son invidentes. Ofrece información de la hora por voz y permite comprobar las llamadas perdidas, mensajes y Buzón de Voz.

Atajo

Desde la pantalla principal, oprima  para acceder rápidamente al Comando de Voz.

1.1 Iniciar Comando

1. Para entrar al menú de Comando de Voz , , , , y diga cualquiera de los siguientes comandos.

1.1.1 Llamar <Nombre> o <Número>

1. Oprima , , , , .
2. Diga el nombre (y tipo de número telefónico si es necesario) o número de teléfono.

1.1.2 Buzón de Voz

1. Oprima , , , , .

Herramientas

2. El teléfono anunciará el número de nuevo(s) buzones de voz. Oprima  para llamar al correo de Voz.

1.1.3 Llamadas Perdidas

Puede escuchar detalles de sus llamadas perdidas.

1. Oprima , , , , .

El teléfono le preguntará marcar ese número; Si o No.

1.1.4 Mensajes

Puede escuchar los detalles de sus mensajes recibidos.

1. Oprima , , , , .

1.1.5 Hora & Fecha

Puede escuchar la hora y fecha.

1. Oprima , , , , .

1.1.6 Ayuda

Le permite ver información sobre las opciones de Comando de Voz.

1. Oprima , , , , .

1.2 Modo de Comando

Le permite escoger entre Normal o Marcado. (La opción de Marcado le permite acceder a las funciones de comando de voz mas veloz con una solicitud no-verbal.)

1. Oprima , , , .

2. Seleccione opciones.
Normal/ Marcado

1.3 Anunciar Alertas

Le permite personalizar la función de Anunciar Alertas. Anunciar Alertas le permite oír mas información sobre las llamadas entrantes, en vez de de el timbre o con el timbre.

1. Oprima , , ,  .
2. Seleccione opciones.
**Inhabilitado/ Anunciar/
Anunciar + Timbre**

1.4 Entrenar Palabra

Le permite entrenar sus palabras para improvisar el Comando de Voz.

1. Oprima , , ,  .
2. Seleccione opciones.
**Comando de Voz/
Responder/ Dial Del Dígito**

1.5 Mejor Coincidencia

Le permite personalizar la Mejor coincidencia.

1. Oprima , , ,  .
2. Seleccione opciones.
**1 Coincidencia/
4 Coincidencias**

2. Mi Menú

Le permite tener acceso rápido a sus menús favoritos. Un máximo de 12 menús pueden ser configurados a Mi Menú.

1. Oprima , ,  .
2. Seleccione la posición que desee configurar con  y oprima  .
3. Seleccione el menú que desea agregar a Mi Menú con  y oprima  .

Herramientas

3. Reloj Alarma

Le permite fijar una de cinco alarmas. A la hora de la alarma, aparecerá el título Alarma en la pantalla de cristal líquido y sonará y/o vibrará la alarma.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar el número de la alarma y oprima .
3. Presione Tecla suave izquierda  **Fijada** para configurar la hora de la alarma.
4. Use  a resaltar **Repetido** (configuración recurrente).
5. Oprima  para seleccionar una de las siguientes.

**Una Vez/ Diario/ Lun - Vie/
Fines de Semana**

6. Use  para resaltar **Mis Timbres**, oprima la tecla suave izquierda  **Fijada** y seleccione el timbre.
7. Oprima  **Guar.**

4. Calendario

Le permite almacenar y acceder su agenda(s). Simplemente guarde sus citas en el calendario y su teléfono lo alertará con un aviso.

1. Oprima , , .
2. Use  para resaltar el día programado.
 -  Mover el cursor al día anterior.
 -  Mover el cursor al día siguiente.
 -  Mover el cursor una semana atrás.

 Mover el cursor una semana adelante.

- Oprima la tecla suave izquierda  **Nuevo**.
- Use  para resaltar el campo que desea editar y, a continuación, presione suave izquierda Tecla  **Fijada** para editar la información:

- Fijar Tiempo
- Asunto
- Recordatorio
- Repetido
- Fin de repetición
- Timbre

- Oprima  **Guar**.

5. Ez Sugerencia

Le permite calcular rápida y fácilmente la propina de una cuenta usando como variables la total cantidad de dinero, propina, y el número de personas a pagar.

- Oprima  ,  ,  .

6. Nota

Le permite leer, agregar, modificar y borrar notas que haya escrito para usted mismo.

- Oprima  ,  ,  .
- Oprima la tecla suave izquierda  **Nuevo** para escribir una nota nueva.
- Escriba la nota y oprima  **Guar**.
Aparece brevemente un mensaje de confirmación y luego se muestra su lista de notas.

Ver una entrada de la Libreta de notas

- Acceda a la Libreta de notas y resalte la entrada.

Herramientas

2. Para borrar o editar, oprima la tecla suave derecha 
Opciones.

-  **Borrar**
-  **Editar**
-  **Borrar Todos**

Para corregir, resalte la entrada, luego oprima  **Ver** y oprima la tecla suave izquierda  **Editar**. O oprima la tecla suave derecha  **Borrar**.

7. Calculadora

Le permite hacer cálculos matemáticos sencillos. Puede introducir números de hasta seis posiciones decimales.

1. Oprima ,  **tuv**,  **pqrs** .
2. Incorpore los datos.

- Use el teclado para introducir números.
- Use  **123** para introducir decimales.
- Use  para alternar entre valores positivos y negativos.
- Oprima tecla suave izquierda  **Borrar** para borrar la entrada.
- Oprima la tecla suave derecha  para introducir **Operador**.
- Use la tecla de navegación para introducir funciones.
- Oprima  para completar la ecuación.

8. Reloj Mundial

Le permite determinar la hora actual en otra zona geográfica u otro país

1. Oprima , , .
2. Oprima la tecla suave derecha  **Ciudades** para elegir de la lista otra ciudad del mundo.
3. Use  para desplazarse a través de todas las ciudades en el mapa.
4. Presione  para seleccionar destacó la ciudad.
3. Oprima tecla suave izquierda  **Fije DST.**

9. Cronómetro

Le permite usar su teléfono como cronómetro.

1. Oprima , , .
2. Oprima  **Iniciar** para empezar, y oprima  **Pare** detenerse.

- Puede usar la función de tiempo parcial con la tecla suave derecha  **Vuelta.** Hay un máx. de 20 tiempos parciales disponibles. Y se puede registrar el tiempo parcial.

3. Oprima la tecla suave izquierda  **Rest.** para restaurar.

0. Convertidor De Unidades

Le permite medir Área, Longitud, Temperatura, Masa, Volumen, Velocidad.

1. Oprima , , .
2. Para cada unidad de conversión, seleccione e introduzca las unidades conocidas en cada campo correspondiente, los demás campos serán poblados automáticamente.

Ambiente

Ambiente

1. Sonido

Opciones para personalizar los sonidos del teléfono.

1.1 Timbres

Configura tonos para distintos tipos de llamadas entrantes.

1. Oprima , , , .
2. Seleccione **Todas las Llamadas/ ID de Llamador/ Sin ID de Llamador/ Llamadas Restringidas/ Revolver.**
3. Use  para seleccionar un folder **Mis Audios/ Preferido**, seleccione un timbre y luego oprima .
4. Use  para resaltar un timbre.

5. Oprima  **Escu** para escuchar el timbre, y la tecla suave izquierda  **Fijada** para fijar el timbre como timbre principal del teléfono.

1.2 Volumen

Le permite configurar varios niveles de volumen.

1. Oprima , , , .
2. Seleccione **Volumen Principal/ Teclado/ Audífono/ Altavoz.**
3. Use  para ajustar el volumen del timbre y  para guardar la configuración.

1.3 Alertas de Mensaje

Le permite seleccionar el tipo de aviso para un mensaje nuevo, y establecer la frecuencia del recordatorio de mensaje.

1. Oprima , , , .
2. Seleccione **Mensaje de texto/ Buzón de Voz/ Aviso de mensaje.**
3. Use  para navegar las carpetas y sobresaltar un archivo. Luego presione  **Fijada** para fijar.

1.4 Tipo de Alerta

Le permite seleccionar los tipos de alertas.

1. Oprima , , , .
2. Seleccione la alerta (abajo) que desea personalizar y oprima .

Alertas de Llamada/ Alertas de Mensaje/ Alertas de Agenda/ Alertas de Alarma/ Alertas de Emer.

3. Use  para desplazarse por los tipos de alertas.

Sólo Timbre/ Sólo Vibrar/ Timbre & Vib

4. Oprima  para guardar.

1.5 Alertas de Servicio

Le permite configurar como Encendido o Apagado cualquiera de las Alertas de Aviso.

1. Oprima , , , .
2. Seleccione una opción de aviso.

1.5.1 Bip de Minuto

Le avisa 10 segundos antes del final de cada minuto durante una llamada.

1.5.2 Conectar Llam

Le avisa cuando la llamada se ha conectado.

Ambiente

1.5.3 Volver Arriba

Le avisa cuando se desplaza más allá del inicio o final de una lista de menús.

1.5.4 Batería baja

Le avisa cuando el nivel de carga de la batería está bajo.

- Use  para fijar como **Activado/ Desactivado**, después presione . (Para Batería Baja, las opciones son, **Anunciar/ Timbre**)

1.6 Activar/ Desactiva tono

Le permite configurar el teléfono para que haga sonar un tono cuando se enciende y cuando se apaga.

- Oprima , , , .
- Configure **Activado/ Desactivado** con  y luego oprima .

1.7 Tono de Flip

Le permite configurar un tono disponible que sonará cuando abra o cierre la tapa de su teléfono.

- Oprima , , , .
- Configure **Activado/ Desactivado** con  y luego oprima .

2. Pantalla

Opciones para personalizar la pantalla del teléfono.

2.1 Papel Tapiz

Le permite seleccionar el tipo de fondo que se muestra en el teléfono.

- Oprima , , , .
- Seleccione **Pantalla Principal/ Pantalla Delantera/ Revolver** y oprima .

2.1.1 Pantalla Principal

Seleccione una imagen de **Mis Imágenes** o **Preferido**, oprima  **Ver** para ver la imagen, y oprima la tecla suave izquierda  **Fijada** para fijar como papel tapiz.

2.1.2 Pantalla Delantera

Seleccione una imagen de **Mis Imágenes** o **Preferido** oprima  **Ver** para ver la imagen, y oprima la tecla suave izquierda  **Fijada** para fijar como papel tapiz.

2.1.3 Revolver

Configure Revolver a **Apagado** o **Encendido** para la **Pantalla Principal** y/o la **Pantalla Delantera**. También configure **Repetido** para seleccionar que seguido quiere que cambie el Papel Tapiz.

Presione la tecla suave derecha  **Lista** para ver (y agregar a) las imagenes usadas para esta función.

2.2 Pendón

Le permite introducir un saludo que se mostrará en la pantalla LCD grande.

1. Oprima  ,  ,  ,  .
2. Use  para seleccionar entre:

Activado/ Desactivado
3. Use  para ir al campo Texto.
4. Introduzca el texto y oprima la tecla suave izquierda  **Abc** para cambiar el tipo de texto,  **Guar** para guardar, o la tecla suave derecha  **Cancelar** para cancelar la edición.

Ambiente

2.3 Luz de Fondo

Le permite fijar la duración de iluminación de la luz trasera.

1. Oprima **OK**, **9 wxyz**, **2 abc**, **3 def**.
2. Elija un submenú de Luz trasera y oprima **OK**.
Pantalla/ Teclado
3. Configure su selección con **▲ ▼** y luego oprima **OK**.

2.4 Estilo de Menú

Le permite elegir si desea que las opciones del menú principal se muestren en forma de lista o como iconos.

1. Oprima **☰**, **9 wxyz**, **2 abc**, **4 ghi**.
2. Seleccione **Icono** o **Listar** y oprima **OK**.

2.5 Idiomas

Le permite configurar la función del idioma según su preferencia. Elija entre Inglés y Español.

1. Oprima **OK**, **9 wxyz**, **2 abc**, **5 jkl**.
2. Configure **Inglés** o **Español** con **▲ ▼** y luego oprima **OK**.

2.6 Relojes & Calendario

Le permite elegir el tipo de reloj que se mostrará en la pantalla LCD principal o en la pantalla externa.

1. Oprima **OK**, **9 wxyz**, **2 abc**, **6 mno**.
2. Elija un submenú de y oprima **OK**.

Pantalla Principal/ Pantalla Delantera

3. Use **▲ ▼** para configurar el tipo de reloj que se mostrará **OK**.

2.7 Configuraciones de Fuente

Permite que usted seleccione el tipo de fuente en el LCD.

1. Oprima **OK** , **9 wxyz** , **2 abc** , **7 pqrs** .

2. Seleccione el sub-menú y oprima **OK** .

Tipo de Fuente/ Tamaño Fuente de Marcación.

3. Use **↕** para configurar el tipo de fuente y oprima **OK** .

Opciones de Tipo de Fuente

LG Gothic/ LG Secret/ LG Greentea

Opciones de Tamaño Fuente de Marcación

Normal/ Largo

2.8 Nombre de Igualar de Marcación

Mientras en modo de espera, esta búsqueda muestra Contactos guardados cuales nombres coinciden con las letras ingresadas con el teclado.

1. Oprima **OK** , **9 wxyz** , **2 abc** , **8 tuv** .

2. Configure su selección con **↕** y luego oprima **OK** .

Encendido/ Apagado

3. Seguridad

El menú de Seguridad le permite asegurar electrónicamente el teléfono.

3.1 Bloq. Teléfono

Evita el uso no autorizado del teléfono. Una vez bloqueado, el teléfono queda en modo restringido hasta que se introduzca el código de bloqueo. Puede recibir llamadas y seguir haciendo llamadas de emergencia. Puede modificar el código de bloqueo con la opción Cambiar Código de Bloqueo en el menú Seguridad.

1. Oprima **OK** , **9 wxyz** , **3 def** .

Ambiente

2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima .

El código de bloqueo es habitualmente las 4 últimas cifras de su número de teléfono.

3. Oprima  **Bloq. Teléfono.**
4. Use  para seleccionar una opción y oprima .

Desbloq. El teléfono se mantiene desbloqueado hasta que es bloqueado manualmente.

Bloq. El teléfono se mantiene bloqueado. Al estar bloqueado, puede recibir llamadas entrantes o hacer sólo llamadas de emergencia.

Al Encender El Teléfono El teléfono está bloqueado al encenderlo.

3.2 Restringir

Le permite restringir llamadas, mensajes, cámara ó easyedge.

Nota

Puede recibir las llamadas entrantes de los contactos guardados en su teléfono cuando esté activado Sólo Entrantes.

1. Oprima , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima .
3. Oprima  **Restringir.**
4. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima .
5. Use  para seleccionar **Llamadas Entrantes, Llamadas Salientes, Mensajes Entrantes, Mensajes Salientes, easyedge.** Después oprima .

3.3 Emergencia #s

Le permite introducir 3 números de emergencia. Podrá llamar a estos números de emergencia y al 911 si el teléfono está bloqueado o restringido.

1. Oprima **OK**, **9 wxyz**, **3 def**.
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima **OK**.
3. Oprima **3 def** **#s de Emergencia**.
4. Sobresalte una de las 3 opciones y oprima **OK** para editar un número telefónico de emergencia.
5. Cuando termine de editar el número, oprima **OK** **Guar** para guardarlo, o la tecla suave derecha **Cancelar** para cancelar el editaje.

3.4 Cambiar Código de Bloqueo

Le permite introducir un nuevo código de bloqueo de cuatro dígitos.

1. Oprima **OK**, **9 wxyz**, **3 def**.
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima **OK**.
3. Oprima **4 ghi** **Cambiar Cód. de Bloq.**
4. Use **↕** para seleccionar una opción, y luego presione **OK**.

Celular Nomás Le permite cambiar el código de bloqueo que se usa para bloquear/desbloquear el teléfono.

Llamada y Aplicaciones Le permite cambiar el código de bloqueo que se usa para acceder el menú de Restricciones (Llamadas, Mensajería, Cámara y easyedge).

Ambiente

5. Introduzca un nuevo código de 4 dígitos de bloqueo y oprima .
6. Para confirmar, le pedirá que se introduzca el nuevo código de nuevo.

3.5 Reinicio Principal

Le permite restaurar las configuraciones de su teléfono a los valores predeterminados de fábrica.

1. Oprima , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima .
3. Oprima  **Reinicio Principal**.
4. Lea la advertencia de que se restablecerán los valores de fábrica. Oprima  para continuar.

5. Use  para resaltar una opción y oprima .

Revertir/ Cancelar

4. Config Llamada

El menú de Config Llamada le permite decidir cómo maneja el teléfono las llamadas de entrada y de salida.

4.1 Opciones de Contestar

Le permite determinar cómo contestar una llamada entrante.

1. Oprima , , , .
2. Use  para seleccionar una opción y oprima .

Al Abrirlo/ Cualquier Tecla/
Sólo Botón enviar/ Auto-
Respuesta

4.2 Auto Reintentar

Le permite fijar el tiempo que el teléfono esperará antes de remarcar automáticamente un número cuando falla una llamada de salida.

1. Oprima **OK** , **9 wxyz** , **4 ghi** , **2 abc** .
2. Configure su selección con **▲ ▼** y luego oprima **OK** .

**Apagado/ Cada 10 Segundos/
Cada 30 Segundos/ Cada 60
Segundos**

4.3 Marcar de un Toque

Le permite iniciar un Marcados Veloces presionando y manteniendo presionado el número de Marcados Veloces. Si se apaga, los números de Marcados Veloces designados en sus Contactos no funcionarán.

1. Oprima **OK** , **9 wxyz** , **4 ghi** , **3 def** .
2. Configure su selección con **▲ ▼** y luego oprima **OK** .

Activado/ Desactivado

4.4 Privacidad de Voz

Le permite configurar la función de privacidad de voz para las llamadas CDMA como Mejorada o Normal. CDMA ofrece una privacidad de voz inherente. Pregunte sobre su disponibilidad con su proveedor de servicios.

1. Oprima **OK** , **9 wxyz** , **4 ghi** , **4 ghi** .
2. Configure su selección con **▲ ▼** y luego oprima **OK** .

Mejorada/ Normal

Ambiente

4.5 Modo Avión

Permite que usted use las funciones en su teléfono que no requieren comunicaciones inalámbricas.

1. Oprima , , , .
2. Lea la advertencia y oprima .
3. Configure su selección con  y luego oprima .

Activado/ Desactivado

4.6 Modo TTY

Le permite conectar un dispositivo TTY (teclado para personas con problemas de audición) para comunicarse con personas que también lo usen. Un teléfono con compatibilidad TTY puede traducir caracteres escritos a voz. La voz también puede traducirse en caracteres y mostrarse en el TTY.

1. Oprima , , , .
2. Lea la advertencia oprima .
3. Configure su selección con  y luego oprima .

TTY Completa/ TTY + Charla/
TTY+ Oír/ TTY Apagada

5. Sistema

El menú Sistema le permite designar configuraciones específicas de red del sistema.

5.1 Red

5.1.1 Selec Sistema

Le permite configurar el entorno de administración del productor del teléfono. Deje esta configuración como predeterminada a menos que desee alterar la selección del sistema como se lo haya indicado su proveedor de servicio.

1. Oprima **OK** , **9 wxyz** , **5 jkl** , **1**  , **1**  .
2. Use  para seleccionar **Sólo Base/ Automático A/ Automático B** y oprima **OK** .

5.1.2 Fijar NAM

Le permite seleccionar el NAM (Módulo de Asignación de Número) del teléfono si éste está registrado con varios proveedores de servicio.

1. Oprima **OK** , **9 wxyz** , **5 jkl** , **1**  , **2**  .
2. Use  para seleccionar **NAM1** o **NAM2** y oprima **OK** .

5.1.3 Auto NAM

Permite que el teléfono cambie automáticamente entre números telefónicos si está registrado con múltiples proveedores de servicio.

1. Oprima **OK** , **9 wxyz** , **5 jkl** , **1**  , **3**  .
2. Use  para seleccionar **Activado/ Desactivado** y oprima **OK** .

5.1.4 Sistema de Servicio

Identifica el número de canal de un sistema atendido y un número SID. Esta información es sólo para asistencia técnica.

1. Oprima **OK** , **9 wxyz** , **5 jkl** , **1**  , **4**  .

5.2 Ubicación

Le permite Encender o Apagar la función de Ubicación en su teléfono. Si está configurada en Encendida, los servicios de satélite basados en GPS (Sistema de Posicionamiento Global) son accedidos.

1. Oprima **OK** , **9 wxyz** , **5 jkl** , **2**  .

Ambiente

2. Lea la advertencia y oprima Tecla suave derecha 
Siguien. para ir a la siguiente pantalla o Tecla suave izquierda  **Anter.** para ir a la pantalla anterior y oprima  .
2. Configure su selección con  y luego oprima  en la última página.

Encendida/ Apagada

Nota

Las señales de satélite GPS no siempre se transmiten, especialmente si hay malas condiciones atmosféricas o ambientales, bajo techo y en otros casos.

6. Memoria

Le permite ver información del estado de la memoria de su teléfono.

1. Oprima  ,  wxyz ,  mno .
2. Seleccione **Memoria Reservada/ Multimedia.**

7. Info. de Tel

Le proporciona información concreta respecto al modelo del teléfono.

1. Oprima  ,  wxyz ,  pqrs .
2. Use  para resaltar una opción y oprima  , u oprima la tecla de número correspondiente.
**Mi Número/ ESN/MEID/
Glosario de Iconos/ Versión**

Información de seguridad de la TIA

Lo que sigue es la Información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono celular de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad

establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

* Instituto de Estándares Nacional Estadounidense, Consejo Nacional de Protección contra la Radiación y Mediciones, Comisión Internacional de Protección de Radiación no Ionizante. Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, dependencias gubernamentales de salud y de la industria revisaron las investigaciones realizadas para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple

Seguridad

los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

No toque la antena innecesariamente cuando esté

usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor tenga presente lo siguiente:

- Preste toda su atención a conducir: manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las

condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de

Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho;
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia;
- Deben apagar el teléfono de inmediato si tienen motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de presentarse tal

Seguridad

interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para comentar las opciones a su alcance).

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Pregunte al fabricante o a su representante respecto de su vehículo. También debe consultar al fabricante de cualquier equipo que haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aeronaves

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una aeronave.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia en zonas donde se realicen explosiones, apague el teléfono

cuando esté en estos sitios o en áreas con letreros que indiquen: “Apague los radios de dos vías”. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: las áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras), bajo cubierta en barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o

sustancias químicas, vehículos que usen gas de petróleo licuado (como propano o butano), áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o polvo metálico) y cualquier otra área en la que normalmente sería recomendable que apagara el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Seguridad

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño.

Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

¡Precaución! *No seguir las instrucciones puede ocasionar daños leves o graves al producto.*

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Intro duzca el cargador de baterías verticalmente en el enchufe eléctrico de pared.
- Use el adaptador correcto para su teléfono al usar el cargador de baterías en el extranjero.

- Únicamente use el cargador de baterías aprobado. En caso contrario, esto podría dar como resultado graves daños al teléfono.

Información y cuidado de la batería

- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.

- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los kits de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- La función de autoprotección interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocar un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté

Seguridad

usando.

- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un cortocircuito en los terminales + y - de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.
- No desarme ni aplaste la batería. Podría ocasionar un incendio.

Aviso general

- El uso de una batería dañada o el introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos

del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.

- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia en el teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.

- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.
- Use los accesorios (especialmente los micrófonos) con cuidado y asegúrese de que los cables están protegidos y no están en contacto con la antena innecesariamente.

¡Información de Seguridad Importante!

Evite los daños a la audición

Puede haber pérdida permanente de la audición si usa su teléfono o audífonos a un volumen alto. Ajuste el volumen en un nivel seguro. Al paso del tiempo puede adaptarse a un volumen más alto del sonido del que puede parecer normal, pero esto puede ser dañino para su audición. Si experimenta zumbidos en el oído o escucha apagada la voz, deje de escuchar y haga que le revisen la audición. Mientras más alto es el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su audición pueda

Seguridad

quedar afectada. Los expertos en audición sugieren que, para proteger su audición:

- Limite la cantidad de tiempo que usa su teléfono o audífonos a un volumen alto.
- Evite subir el volumen para bloquear entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted.

Para obtener información sobre cómo ajustar un límite máximo de volumen en su teléfono, vea la guía de características del mismo.

Uso de su teléfono con seguridad

No se recomienda el uso de su teléfono mientras opera un vehículo y es ilegal en algunas áreas. Sea cuidadoso y atento al manejar. Deje de usar el teléfono si lo encuentra molesto o le distrae mientras opera cualquier tipo de

vehículo o realiza cualquier otra actividad que requiera su total atención.

Evite los daños a la audición

Puede haber pérdida permanente de la audición si usa los audífonos a un volumen alto. Ajuste el volumen en un nivel seguro. Al paso del tiempo puede adaptarse a un volumen más alto del sonido del que puede parecer normal, pero esto puede ser dañino para su audición. Si experimenta zumbidos en el oído o escucha apagada la voz, deje de escuchar y haga que le revisen la audición. Mientras más alto es el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su audición pueda quedar afectada. Los expertos en audición sugieren que, para proteger su audición:

- Limite la cantidad de tiempo que usa los audífonos a un volumen alto.
- Evite subir el volumen para

bloquear entornos ruidosos.

- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted.

Para obtener información sobre cómo ajustar un límite máximo de volumen en sus audífonos, vea la guía de características del terminal.

Uso de los audífonos con seguridad

No se recomienda el uso de audífonos para escuchar música mientras opera un vehículo y es ilegal en algunas áreas. Sea cuidadoso y atento al manejar. Deje de usar este dispositivo si lo encuentra molesto o le distrae mientras opera cualquier tipo de vehículo o realiza cualquier otra actividad que requiera su total atención.



Actualización de la FDA para los consumidores

Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos de EE.UU.:

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud

Seguridad

(calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar el motivo de las inconsistencias en los resultados.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA en cuanto a que los teléfonos inalámbricos sean seguros?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como lo hace con los nuevos medicamentos o

dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparar, reemplazar o sacar del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Apoyar la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de las radiofrecuencias del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;

- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de la RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection

Agency

- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

El National Institutes of Health también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a radiofrecuencias. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas

Seguridad

estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base, por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son el tema de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas

por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados “teléfonos inalámbricos” que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus

métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no

se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Tres grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

Seguridad

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que utiliza teléfonos inalámbricos efectivamente proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas

acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el U.S. National Toxicology Program (Programa Nacional de Toxicología de EE.UU.) y con grupos de

investigadores en todo el mundo para asegurarse de que se lleven a cabo estudios de alta prioridad con animales para ocuparse de importantes preguntas referentes a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su origen en 1996. Un importante resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación por todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en

colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden

Seguridad

en Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo Nacional para la Protección y Medición de la Radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en

consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de

radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado “Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales” establece la primera metodología consistente de pruebas para medir la tasa a la cual se deposita la RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la consistencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos,

ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar en cuenta estos consejos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener

Seguridad

conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota.

Reiteramos que los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de

teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba indicadas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación similar en diciembre de 2000. Señalaron que no hay pruebas de que el uso de teléfonos inalámbricos cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los

niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y otros

grupos, se concluyó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos cardiacos y los desfibriladores estén a salvo de EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono y un aparato para la sordera que sean “compatibles”. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para

Seguridad

detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos

(<http://www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationEmittingProductsandProcedures/HomeBusinessandEntertainment/CellPhones/default.htm>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión Internacional para la Protección contra Radiación no Ionizante

(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto de EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)

(<http://www.who.int/emf>)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.)

(<http://www.hpa.org.uk/radiation/>)

10 Consejos de Seguridad para Conductores

Un teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los teléfonos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los

conductores.

Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando utilice un teléfono inalámbrico y esté al volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

1. Conozca su teléfono inalámbrico y sus funciones, como la marcación rápida y la rellamada. Lea el manual de instrucciones con atención y aprenda a sacar partido de las valiosas funciones que ofrecen la mayoría de teléfonos, entre las que se incluyen la rellamada automática y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del teléfono para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.
2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para teléfonos inalámbricos con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio para teléfono con altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.
3. Asegúrese de que coloca el teléfono inalámbrico en un lugar de fácil alcance y donde pueda utilizarlo sin perder de vista la carretera. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, si es posible, deje que el buzón de voz conteste en su lugar.
4. Termine las conversaciones que se produzcan en condiciones o situaciones de conducción peligrosa.

Seguridad

Comunique a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico denso o en las que las condiciones climatológicas comporten un peligro para la conducción. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, así como un tráfico denso. Como conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.

5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, así como si está escribiendo una lista de “tareas por hacer” mientras conduce, no está viendo lo que está haciendo. Es de sentido común: no se ponga en una situación peligrosa porque esté leyendo

o escribiendo y no esté prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.

6. Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Si necesita marcar mientras conduce, siga este sencillo consejo: marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y, a continuación, siga marcando.
7. No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan

distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que le distraen e incluso le pueden poner en peligro cuando está al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas conversaciones que puedan distraer su atención de la carretera.

8. Utilice el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. Un teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse a usted y proteger a su familia en situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, sólo tres números le separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico,

peligro en la carretera o emergencia médica. ¡Recuerde que es una llamada gratuita para su teléfono inalámbrico!

9. Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un teléfono inalámbrico le ofrece la oportunidad perfecta para ser un “buen samaritano” en su comunidad. Si presencia un accidente de circulación, un delito o cualquier otra emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.
10. Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará

Seguridad

situaciones que precisen de atención, pero no serán lo bastante urgentes como para llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si ve un vehículo averiado que no supone un peligro, una señal de tráfico rota, un accidente de tráfico de poca importancia en la que no parece haber heridos o un vehículo robado, llame al servicio de asistencia en carretera o a otro número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia.

Las sugerencias que aparecen arriba se ofrecen como lineamientos generales. Antes de decidir si usar su dispositivo móvil mientras opera un vehículo, se recomienda que consulte con las leyes locales aplicables de su

jurisdicción u otras normativas respecto de dicho uso. Tales leyes u otras normativas pueden prohibir o restringir de otra forma la manera en la cual un conductor puede usar su teléfono al estar operando un vehículo.

Información al consumidor sobre la SAR

(Tasa de Absorción Específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple los requisitos del gobierno sobre exposición a las ondas radiales. Su teléfono inalámbrico es esencialmente un transmisor y receptor de radio. Ha sido diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de emisión en cuanto a exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión

Federal de Comunicaciones (FCC) del gobierno de EE.UU. Estos límites de exposición de la FCC derivan de las recomendaciones de dos organizaciones expertas, el Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección contra Radiación (NCRP) y el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). En ambos casos, las recomendaciones fueron desarrolladas por científicos y expertos en ingeniería provenientes de la industria, el gobierno y academias después de revisiones extensivas de la literatura científica relacionada con los efectos biológicos de la energía de RF. El límite de exposición para los teléfonos móviles inalámbricos emplea una unidad de medida conocida como la Tasa de Absorción Específica o SAR. La SAR es una medida de la

tasa de absorción de energía de RF por el cuerpo humano expresada en unidades de watts por kilogramo (W/kg). La FCC requiere que los teléfonos inalámbricos cumplan con un límite de seguridad de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de exposición de la FCC incorpora un margen sustancial de seguridad para dar protección adicional al público y para dar cuenta de las variaciones en las mediciones.

Las pruebas de SAR se llevan a cabo usando posiciones de operación estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de potencia certificado más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al máximo nivel de potencia certificado, el nivel de SAR real del teléfono mientras está en funcionamiento puede

Seguridad

ser bien por debajo del valor máximo. Debido a que el teléfono ha sido diseñado para funcionar en múltiples niveles de potencia para usar sólo la potencia requerida para llegar a la red, en general cuanto más cerca se encuentre de una antena de estación base inalámbrica, más baja será la salida de potencia.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público, debe ser probado y certificado ante la FCC de que no excede el límite establecido por el requisito adoptado por el gobierno para una exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en el oído y usado en el cuerpo), según lo requerido por la FCC para cada modelo. Este dispositivo fue probado para

operaciones típicas usado en el cuerpo con la parte posterior del teléfono a 0.6 pulgadas entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. Para cumplir con los requisitos de exposición de RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 0.79 pulgadas (2.0 cm) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben usarse sujetadores de cinturón, fundas y otros accesorios de terceros que contengan componentes metálicos. Los accesorios usados sobre el cuerpo que no pueden mantener una distancia de separación de 0.79 pulgadas (2.0 cm) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no han sido probados para operaciones típicas de uso en el cuerpo pueden no cumplir con

los límites de exposición de RF de la FCC y deben evitarse. La FCC ha otorgado una Autorización de Equipos para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR informados evaluados en cumplimiento con las pautas de emisión de RF de la FCC. El valor más elevado de la SAR para este modelo de teléfono cuando se probó para ser usado en el oído es de 1.25 W/kg y cuando se lo usa sobre el cuerpo, según lo descrito en este manual del usuario es de 0.527 W/kg. Si bien pueden existir diferencias entre niveles de SAR de diversos teléfonos y en varias posiciones, todos cumplen con el requisito del gobierno para una exposición segura.

La información de la SAR sobre este modelo de teléfono está archivada en la FCC y puede

encontrarse en la sección Display Grant de <http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid/> después de buscar en FCC ID.

Para buscar información correspondiente a un modelo de teléfono en particular, el sitio usa el número de ID de FCC del teléfono que generalmente está impreso en algún lugar en la cubierta del teléfono. A veces puede ser necesario quitar las baterías para encontrar el número. Una vez que tiene el número de ID de la FCC para un teléfono en particular, siga las instrucciones en el sitio Web, el cual deberá proveer valores para una SAR máxima o típica para un teléfono en particular.

Puede encontrar información adicional sobre Tasas de Absorción Específicas en el sitio Web de la Asociación de

Seguridad

Industrias de Telecomunicaciones Celulares (CTIA) en <http://www.ctia.org/>

*En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

El 10 de julio de 2003, el Informe y orden de la minuta WT

01-309 de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. modificó la excepción a los teléfonos inalámbricos en los términos de la Ley de compatibilidad con aparatos para la sordera de 1988 (Ley HAC) para exigir que los teléfonos inalámbricos digitales sean compatibles con los aparatos para la sordera. El objetivo de la Ley HAC es asegurar un acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones por parte de las personas con discapacidades auditivas.

Aunque algunos teléfonos inalámbricos se usan cerca de algunos dispositivos para la audición (aparatos para la sordera e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos auditivos son más inmunes a este

ruido de interferencia que otros, y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación para los teléfonos inalámbricos, para ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No se han clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados tienen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta situada en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que

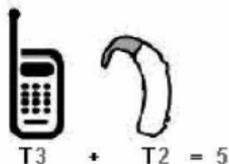
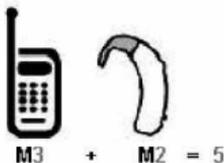
no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

Clasificaciones M: Los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos interferencia para los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 es la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Clasificaciones T: Los teléfonos clasificados como T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que generen menos interferencia a los dispositivos para la audición que los teléfonos que no están etiquetados. T4 la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Seguridad

Los dispositivos auditivos también pueden estar clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional de la salud auditiva puede ayudarle a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas indican que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Los valores de la clasificación del aparato para sordera y el teléfono inalámbrico se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera como la de mejor uso.



En el ejemplo antes señalado, si un aparato para sordera cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5. Esto debería proporcionar al usuario del aparato para sordera un "uso normal" al usar su dispositivo auditivo con ese teléfono inalámbrico en particular. "Uso normal" en este contexto se define como una calidad de señal que es aceptable para el funcionamiento normal.

La marca M tiene tiene por objeto ser sinónimo de la marca U. La marca T tiene tiene por objeto ser sinónimo de la marca

UT. Las marcas M y T son recomendadas por la Alianza para las soluciones de las industrias de telecomunicaciones (ATIS). Las marcas U y UT se referencian en la Sección 20.19 de las reglas de la FCC. El procedimiento de clasificación y medición HAC se describe en el estándar C63.19 del Instituto de estándares nacional estadounidense (ANSI).

Para obtener información sobre los aparatos para audición y los teléfonos digitales inalámbricos

Teléfonos inalámbricos y accesibilidad

<http://www.accesswireless.org/hearingaid/>

Compatibilidad y control de volumen según la FCC

http://www.fcc.gov/cgb/consumerfacts/hac_wireless.html

Accesorios

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular. Consulte a su distribuidor local para saber con cuáles cuenta. Los artículos opcionales se venden por separado.

Cargador de Batería

El cargador de batería le permite recargar la batería de su teléfono.



Batería



Cargador de Automóvil

El cargador para el automóvil le permite usar y recargar la batería del teléfono directamente de su vehículo.



USB Cable



Declaración De Garantía Limitada

1. LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad de suscriptor adjunta y sus accesorios incluidos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra según los términos y condiciones siguientes:

- (1) La garantía limitada del producto se prolonga durante DOCE (12) MESES contado a partir de la fecha de adquisición del producto. El periodo de garantía restante QUINCE (15) MESES de la unidad que se está reparando o sustituyendo se determinará mediante la presentación del recibo de ventas original por la compra de la unidad.
- (2) La garantía limitada se extiende solo al comprador original del producto y no es asignable ni transferible a ningún otro comprador o usuario final subsecuentes.
- (3) Esta garantía solo es buena para el comprador original del producto durante el periodo de garantía siempre que sea en los EE.UU., incluidos Alaska, Hawaii, los territorios de los EE.UU. y todas las provincias canadienses.
- (4) La carcasa externa y las partes cosméticas estarán libres de defectos al momento de la distribución, y por tanto no estarán cubiertas por los términos de esta garantía limitada.

Declaración De Garantía Limitada

- (5) A solicitud de LG, el consumidor deberá aportar información aceptable para probar la fecha de compra.
- (6) El cliente se hará cargo del costo de envío del producto al Departamento de servicio al cliente de LG. LG se hará cargo del costo de envío del producto de vuelta al consumidor después de realizar el servicio según esta garantía limitada.

2. LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA:

- (1) Defectos o daños producto del uso del producto de una forma distinta de la normal y acostumbrada.
- (2) Defectos o daños producto de un uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad o agua, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparación no autorizada, mal uso, negligencia, abuso, accidentes, alteraciones, instalación incorrecta o cualquier otro acto que no sea responsabilidad de LG, incluido el daño causado por la transportación, fusibles fundidos y derrames de alimentos o líquidos.
- (3) Rotura o daños a las antenas a menos que hayan sido ocasionadas directamente por defectos en los materiales o mano de obra.
- (4) El consumidor debe notificar al Departamento de servicio al cliente de LG el supuesto defecto o desperfecto del producto durante el período de garantía limitada aplicable para hacer efectiva

- la garantía.
- (5) Productos a los que se haya eliminado el número de serie, o en los que este sea ilegible.
 - (6) Esta garantía limitada se otorga en lugar de cualquier otra garantía, explícita o implícita, de hecho o por lo dispuesto en las leyes, establecido por ellas o implicado, incluso, aunque de manera enunciativa y no limitativa, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para un uso en particular.
 - (7) Danos resultantes del uso de accesorios no aprobados por LG.
 - (8) Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas externas expuestas que se rayen o dañen debido al uso normal por parte del cliente.
 - (9) Productos que hayan sido puestos en funcionamiento por encima de las limitaciones máximas indicadas.
 - (10) Productos utilizados u obtenidos en un programa de arrendamiento.
 - (11) Consumibles (como sería el caso de los fusibles).

Declaración De Garantía Limitada

3. LO QUE HARÁ LG:

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o reacondicionadas equivalentes en cuanto a funcionalidad. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

4. DERECHOS DE LA LEY ESTATAL:

No se aplica a este producto ninguna otra garantía explícita. LA DURACION DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, SE LIMITA A LA DURACION DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA AQUI INDICADA. LG NO TENDRA RESPONSABILIDAD LEGAL POR LA PERDIDA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, LAS INCOMODIDADES, PERDIDAS O CUALQUIER OTRO DANO, DIRECTO O CONSECUCIONAL, QUE SE PRODUZCA POR EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR ESTE PRODUCTO, NO POR LA VIOLACION DE CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA

IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos países no permiten la excluyente de limitación de daños incidentales o consecuenciales, o las limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que es posible que estas limitaciones o exclusiones no se le apliquen a usted. Esta garantía le concede derechos legales concretos y es posible que también tenga otros derechos, que varían de estado a estado.

5. CÓMO OBTENER SERVICIO POR LA GARANTÍA:

Para obtener servicio de esta garantía llame al siguiente teléfono desde cualquier ubicación continental de los Estados Unidos:

Tel. 1-800-793-8896 o
Fax. 1-800-448-4026

O visite <http://us.lgservice.com>.
También puede enviar
correspondencia a:

LG Electronics Service- Mobile
Handsets,
P.O. Box 240007, Huntsville, AL
35824

**NO DEVUELVA SU PRODUCTO
A LA DIRECCIÓN ARRIBA
INDICADA.** Llame o escriba para
conocer la ubicación del centro
de servicio autorizado LG más
cercano a usted y los
procedimientos necesarios para
presentar una reclamación por
garantía.

Índice

123

10 Consejos de Seguridad para Conductores 96

A

Acceso rápido a funciones prácticas 26

Accesorios 108

Activar/ Desactiva tono 64

Actualización de la FDA para los consumidores 85

Ajuste rápido del volumen 26

Alertas de Mensaje 62

Alertas de Servicio 63

Ambiente 62

Anunciar Alertas 57

Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos 29

Audios 48

Auto Reintentar 71

B

Bienvenidos 9

Bloq. Teléfono 67

Bluetooth® 52

Borradores 41

Borrar Todos 45

Búsqueda en la memoria del teléfono 31

C

Calculadora 60

Calendario 58

Cambiar Código de Bloqueo 69

Cargar la batería 22

Comando de Voz 55

Config Llamada 70

Configuración 43

Configuraciones de Fuente 66

Contactos 34

Contactos en la memoria del teléfono 29

Contador Datos 47

Contador de Llamadas 46

Contenido 4

Convertidor De Unidades 61

Corrección de errores de marcado 25

Correo de Voz 42

Cronómetro 61

D

Declaración De Garantía Limitada 109

Descripción general de los menús 18

Descripción general del teléfono 16

Detalles Técnicos 10

Dispositivos emparejados 52

E

easyedgeSM 51

Emergencia #s 69

Encender y apagar el teléfono 23

Entrada 39
Entrenar Palabra 57
Enviados 40
Estilo de Menú 66
Ez Sugerencia 59

F

Fuerza de la señal 23
Función de silencio 26

G

Grabar Voz 47
Grupos 35

H

Hacer llamadas 24
Hacer llamadas desde la memoria del teléfono 32
Herramientas 55

I

Iconos en pantalla 24
ID de Llamador 27

Idiomas 66
Imágenes 48
Info. de Tel 74
Información al consumidor sobre la SAR 100
Información de seguridad 80
Información de seguridad de la TIA 75
Iniciar Comando 55
Introducción de texto 28
Introducir y editar información 28

L

La batería 21
Lista de Contactos 34
Lista Llam 45
Llam. en Espera 26
Llamadas Marcadas 46
Llamadas Perdidas 45
Llamadas Recibidas 46
Luz de Fondo 66

M

Marcados Veloces 27, 36
Marcar de un Toque 71
Mejor Coincidencia 57
Memoria 74
Mensajería 37
Menús del Teléfono 34
Mi Info de Bluetooth 54
Mi Menú 57
Mi Nombre de Bluetooth 54
Mi Tarjeta Nombre 36
Mi Visibilidad 54
Modo Avión 72
Modo de bloqueo 26
Modo de Comando 56
Modo TTY 72
Multimedia 47

N

Nivel de carga de la batería 22

Índice

Nombre de Igualar de Marcación 67
Nota 59
Nuevo Contacto 34
Nuevo Mensaje 37
Números de teléfono con pausas 29

O

Opciones de Contestar 70

P

Pancarta 65
Pantalla 64
Papel Tapiz 64
Para hacer funcionar su teléfono por primera vez 21
Poder 53
Precaución de Seguridad Importante 1
Privacidad de Voz 71

R

Recibir Llamadas 25
Red 72
Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos 104
Reinicio Principal 70
Reloj Alarma 58
Reloj Mundial 60
Relojes & Calendario 66
Remarcado de llamadas 25
Restringir 68
Revolver 50

S

Seguridad 67, 75
Sistema 72
Sonido 62

T

Texto Rápido 43
Timbres 62
Tipo de Alerta 63
Todas Llam. 46
Tone Room 52
Tono de Flip 64

U

Ubicación 73

V

Volumen 62

Other

¡Información de Seguridad Importante!
83
